

## VYKONÁVACIE ROZHODNUTIE KOMISIE

z 31. mája 2013,

ktorým sa mení príloha I k rozhodnutiu 2004/211/ES, pokiaľ ide o záznamy týkajúce sa Bahrajnu a Číny v zozname tretích krajín a ich častí, z ktorých sa povoľuje dovoz živých zvierat čeľade koňovité a spermy, vajčiek a embryí druhov čeľade koňovité do Únie

[oznámené pod číslom C(2013) 2927]

(Text s významom pre EHP)

(2013/259/EÚ)

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na smernicu Rady 92/65/EHS z 13. júla 1992, ktorou sa ustanovujú veterinárne požiadavky na obchodovanie so zvieratami, spermou, vajčkami a embryami, na ktoré sa nevzťahujú veterinárne požiadavky ustanovené v osobitných právnych predpisoch Spoločenstva uvedených v prílohe A oddiele I k smernici 90/425/EHS<sup>(1)</sup>, a najmä na jej článok 17 ods. 3 písm. a),

so zreteľom na smernicu Rady 2009/156/ES z 30. novembra 2009 o zdravotnom stave zvierat v súvislosti s presunom a dovozom zvierat čeľade koňovité z tretích krajín<sup>(2)</sup>, a najmä na jej článok 12 ods. 1 a 4, na úvodnú vetu článku 19 a na jej článok 19 písm. a) a b),

keďže:

- (1) Smernicou 92/65/EHS sa stanovujú podmienky platné okrem iného na dovoz spermy, vajčiek a embryí druhov čeľade koňovité do Únie. Uvedené podmienky majú byť prinajmenšom rovnocenné podmienkam platným pre obchod medzi členskými štátmi.
- (2) V smernici 2009/156/ES sa stanovujú veterinárne podmienky, pokiaľ ide o dovoz živých zvierat čeľade koňovité do Únie. Stanovuje sa v nej, že dovoz zvierat čeľade koňovité do Únie je povolený len z tých tretích krajín, ktoré spĺňajú určité požiadavky na zdravotný stav zvierat.
- (3) V rozhodnutí Komisie 2004/211/ES zo 6. januára 2004, ktorým sa ustanovuje zoznam tretích krajín a častí ich územia, z ktorých členské štáty povoľujú dovoz živých zvierat koňovitých a ich spermy, oocytov a embryí a ktorým sa menia a dopĺňajú rozhodnutia 93/195/EHS a 94/63/ES<sup>(3)</sup>, sa uvádza zoznam tretích krajín, alebo v prípade regionalizácie ich častí, z ktorých členské štáty majú povoliť dovoz zvierat čeľade koňovité a ich spermy, vajčiek a embryí, a uvádzajú sa ďalšie podmienky uplatniteľné na takýto dovoz. Uvedený zoznam je stanovený v prílohe I k rozhodnutiu 2004/211/ES.

(4) Po eradikácii soplavky Bahrajn pokračoval vo zvýšenom dohľade a obmedzovaní pohybu zvierat čeľade koňovité chovaných v severnej časti krajiny. V prílohe I k rozhodnutiu 2004/211/ES sa preto uvádzajú rôzne podmienky pre vstup registrovaných koní zo severnej a južnej časti tejto krajiny do členských štátov. Keďže od septembra 2011 sa v Bahrajne nevyskytol žiadny prípad soplavky, je možné povoliť dovoz registrovaných koní za rovnakých podmienok z celého územia Bahrajnu.

(5) V súvislosti s konaním jazdeckých podujatí v rámci súťaže Global Champions Tour v októbri 2013 pod záštitou Svetovej jazdeckej organizácie (World Equestrian Federation, FEI) požiadali príslušné čínske orgány o uznanie pásma bez nálezov zvierat čeľade koňovité v metropolitnej oblasti Šanghaja, priamo dostupného z neďalekého medzinárodného letiska. S prihliadnutím na dočasnú povahu špeciálne vybudovaných zariadení na parkovisku výstaviska, kde sa konala svetová výstava EXPO 2010, je vhodné stanoviť len dočasné schválenie tohto pásma.

(6) Čínske orgány poskytli záruky, a to najmä pokiaľ ide o hlásenie nálezov uvedených v prílohe I k smernici 2009/156/EÚ v ich krajine a záväzok dôsledne dodržiavať článok 12 ods. 2 písm. f) tejto smernice týkajúci sa informovania Komisie a členských štátov. Čínske orgány okrem toho informovali Komisiu, že celá skupina koní súťažiacich na tomto podujatí bude pochádzať z členských štátov, kam sa bude opäť vracáť a bude úplne oddelená od akýchkoľvek zvierat čeľade koňovité, ktoré nemajú rovnaký pôvod a zdravotný stav.

(7) V súvislosti s týmito zárukami a informáciami, ktoré poskytli čínske orgány, je možné povoliť opakovaný vstup registrovaných koní z časti územia Číny na obmedzenú dobu po dočasnom vývoze v súlade s požiadavkami rozhodnutia Komisie 93/195/EHS z 2. februára 1993 o veterinárnych podmienkach a veterinárnej certifikácii pre opakovaný vstup dovoz registrovaných koní určených na dostihy, súťaže a kultúrne podujatia po dočasnom vývoze<sup>(4)</sup>.

(8) Položky týkajúce sa Bahrajnu a Číny v prílohe I k rozhodnutiu 2004/211/ES by sa preto mali zmeniť.

<sup>(1)</sup> Ú. v. ES L 268, 14.9.1992, s. 54.

<sup>(2)</sup> Ú. v. EÚ L 192, 23.7.2010, s. 1.

<sup>(3)</sup> Ú. v. EÚ L 73, 11.3.2004, s. 1.

<sup>(4)</sup> Ú. v. ES L 86, 6.4.1993, s. 1.

- (9) Rozhodnutie 2004/211/ES by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť.
- (10) Opatrenia stanovené v tomto rozhodnutí sú v súlade so stanoviskom Stáleho výboru pre potravinový reťazec a zdravie zvierat,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

*Článok 1*

Príloha I k rozhodnutiu 2004/211/ES sa mení v súlade s prílohou k tomuto rozhodnutiu.

*Článok 2*

Toto rozhodnutie je určené členským štátom.

V Bruseli 31. mája 2013

*Za Komisiu*  
Tonio BORG  
*člen Komisie*

## PRÍLOHA

Príloha I k rozhodnutiu 2004/211/ES sa mení takto:

1. Položka týkajúca sa Bahrajnu sa nahrádza takto:

„BH	Bahrajn	BH-0	celá krajina	E	X	X	X	—	—	—	—	—	—	—	—	—
-----	---------	------	--------------	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

2. Položka týkajúca sa Číny sa nahrádza takto:

„KN	Čína	KN-0	celá krajina		—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
		KN-1	pásmo bez výskytu chorôb zvierat čeľade koňovité v meste Čchung-čua, v okrese Kuang-čou, v provincii Kuang-tung vrátane biologicky bezpečného diaľničného spojenia z letiska a na letisko v Kuang-čou a v Hongkongu (viac informácií v rubrike 3)	C	X	X	X	—	—	—	—	—	—	—	—	—
		KN-2	miesto konania jazdeckých podujatí Global Champions Tour na parkovisku č. 15 výstaviska Expo 2010 a spojenie na medzinárodné letisko Šanghaj Pudong v severnej časti oblasti Nový Pudong a východnej časti okresu Minhang metropolitnej oblasti Šanghaja (viac informácií v rubrike 5)	C	—	X	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Platí od 24. septembra do 24. októbra 2013“

3. Rubrika 4 sa vypúšťa.

4. Dopĺňa sa táto rubrika 5:

„Rubrika 5:						
KN	Čína	KN-2	delimitácia oblasti v metropolitnej oblasti Šanghaja:			
			západná hranica:	rieka Chuang-pchu od jej ústia na severe k bifurkácii rieky Daži,		
			južná hranica:	od bifurkácie rieky Chuang-pchu po ústie rieky Daži na východe,		
			severná a východná hranica:	pobrežie.“		